

płyty i wykładziny gumowe

RUBBER SHEETING AND FLOORING




płyty i wykładziny gumowe


RUBBER SHEETING AND FLOORING


Bydgoskie Zakłady Przemysłu Gumowego Stomil S.A. to czołowy polski producent węży hydraulicznych, przemysłowych i innych artykułów gumowych. Nasza firma zapewnia również szeroką gamę zakuć hydraulicznych. Blisko 100-letnie doświadczenie w produkcji wyrobów gumowych oraz system zarządzania jakością EN ISO 9001:2015 gwarantują doskonałą jakość wyrobów produkowanych przez Stomil Bydgoszcz.

Oferta Stomil Bydgoszcz: węże hydrauliczne, węże przemysłowe, płyty i wykładziny gumowe, artykuły formowe, mieszanki gumowe, zakucia.

Dane kontaktowe

 **Bydgoskie Zakłady Przemysłu Gumowego STOMIL S.A.**
ul. Toruńska 155, 85-950 Bydgoszcz

 sprzedaz@stomil.bydgoszcz.pl


 + 48 52 32 64 159
+ 48 52 32 64 352


 www.stomil.bydgoszcz.pl


B.Z.P.G. Stomil S.A. is a leading Polish manufacturer of hydraulic and industrial hoses and other rubber products. Our company also provides a wide range of hydraulic fittings. Nearly 100 years of experience in rubber products manufacturing and quality management system EN ISO 9001:2015 provide excellent quality of goods produced by Stomil Bydgoszcz.

Stomil Bydgoszcz offers: hydraulic hoses, industrial hoses, rubber sheets and matting, molded products, sealings, rubber compounds and fittings.

Contact details

 **B.Z.P.G. STOMIL S.A.**
Toruńska 155 Street, 85-950 Bydgoszcz

 export@stomil.bydgoszcz.pl

 + 48 52 32 64 210
+ 48 52 32 64 315

 www.stomil.bydgoszcz.pl



SPIS TREŚCI

CONTENTS

PLYTY GUMOWE / RUBBER SHEETING

| | |
|---|--------------|
| PLYTY GUMOWE RUBBER SHEETING | 6-7 |
| PLYTY GUMOWE OGÓLNEGO PRZEZNACZENIA GENERAL-USE RUBBER SHEETING | 8-9 |
| PLYTY OLEJODPORNE OIL-RESISTANT RUBBER SHEETING | 10-11 |
| PLYTY CHLOROPRENOWE CHLOROPRENE RUBBER SHEETS | 12 |
| PLYTY EPDM EPDM RUBBER SHEETING | 13 |
| PLYTY GUMOWE TRUDNOZAPALNE FLAME RETARDANT RUBBER SHEETING | 14 |
| PLYTY EKSTREMALNIE ELASTYCZNE PARA EXTREME ELASTIC PARA RUBBER SHEETING | 15 |
| PLYTY GUMOWE DO INSTALACJI GAZOWYCH RUBBER SHEETING USED IN GAS EQUIPMENT AND GAS INSTALLATION FITTINGS | 16 |
| PLYTY GUMOWE DO KONTAKTU Z ŻYWNOŚCIĄ I WODĄ PITNĄ RUBBER SHEETING FOR CONTACT WITH FOOD AND DRINKING WATER | 17 |
| PLYTY GUMOWE bez wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych RUBBER SHEETING without polycyclic aromatic hydrocarbons | 18 |
| PLYTY GUMOWE NIEWULKANIZOWANE NON-VULCANIZED rubber sheeting | 19 |

WYKŁADZINY GUMOWE / RUBBER FLOORING

| | |
|--|-----------|
| WYKŁADZINY GUMOWE RUBBER FLOORING | 22 |
| WYKŁADZINA GUMOWA METRO RUBBER FLOORING METRO | 23 |
| WYKŁADZINA GUMOWA RYFEL RUBBER FLOORING GROOVE | 24 |
| WYKŁADZINA GUMOWA RAMPA RUBBER FLOORING RAMP | 25 |

ZASTOSOWANIE / BRANŻE APPLICATION / MAIN SECTORS

| | | | |
|---|---|---|--|
|  | Twardość Hardness |  | AUTOMOTIVE |
|  | Polimer Polymer |  | BUDOWA MASZYN I URZĄDZEŃ CONSTRUCTION OF MACHINES |
|  | Grubość Thickness |  | BUDOWNICTWO BUILDING INDUSTRY |
|  | Szerokość Width |  | GÓRNICTWO MINING |
|  | Długość Length |  | PETROCHEMIA PETROCHEMISTRY |
|  | Wysokość krążka Height of nipple |  | ELEKTROENERGETYKA ELECTRIC POWER ENGINEERING |
|  | Przekładki Interlayers |  | KOLEJNICTWO RAILWAY |
|  | Rolka/Arkusz Roll/Sheet |  | ROLNICTWO AGRICULTURE |
|  | Gęstość Density |  | SPOŻYWCZA FOOD INDUSTRY |
|  | Wytrzymałość na rozciąganie Tensile strength | | |
|  | Wydłużenie przy zerwaniu Elongation at break | | |
|  | Temperatura Temperature | | |

* Zawartość katalogu, w tym opisy oraz materiały graficzne, są wyłączną własnością B.Z.P.G. STOMIL S.A.

Ponieważ działamy w środowisku szybkich zmian technologicznych, nieustannie tworzymy nowe produkty oraz ulepszymy dotychczas oferowane, zastrzegamy sobie prawo do zmiany bez wcześniejszego uprzedzenia informacji zawartych w tym katalogu oraz produktowych kartach technicznych.

The text and images included in this catalogue are the property of B.Z.P.G. STOMIL S.A. Even partial reproduction of its content is forbidden.

Since we operate in an environment of rapid change, we are constantly creating new products and improving existing ones. We reserve the right to change informations contained in this catalog and technical sheets of product without prior notice.





plyty gumowe

RUBBER SHEETING



PŁYTY GUMOWE

to materiały o szerokiej funkcjonalności, stosowane są jako wyrób gotowy do wibroizolacji lub ochrony przed mechanicznymi uderzeniami oraz jako półprodukt, stosowany m.in. do produkcji uszczelek lub gumowania bębnow oraz zbiorników.

W zależności od zastosowania płyty wykonane są z kauczuków: butadienowo-styrenowy (**SBR**), naturalny (**NR**), butadienowy (**BR**), chloroprenowy (**CR**), butadienowo-akrylonitrylowy (**NBR**), etylenowo-propylenowy-dienowy (**EPDM**), izoprenowy (**IR**) oraz ich mieszanin.

Płyty gumowe produkowane są na prasach i wulkanizarkach bębnowych, w związku z czym są dostępne **w arkuszu i rolce**, o grubościach **od 1 do 50 mm**.

Istnieje możliwość zastosowania wewnątrz płyty **od 1 do 2 przekładek**, które zapewniają podwyższoną odporność na rozdieranie. Płyty mogą mieć powierzchnie **gładką lub z odciskiem tkaniny**, w celu zwiększenia właściwości antypoślizgowych.

W naszej ofercie są płyty:

-  Ogólnego przeznaczenia,
-  Olejoodporne (NBR),
-  Chloroprenowe (CR),
-  EPDM,
-  Trudnozapalne,
-  Ekstremalnie elastyczne para blond,
-  Do instalacji gazowych,
-  Do kontaktu z żywnością i wodą pitną,
-  Bez wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych,
-  Niewulkanizowane,
-  Inne, stworzone pod indywidualne potrzeby naszych Klientów.

RUBBER SHEETS

are products with a wide range of applications. They are used as a final product to insulating vibration or impact protection and as a semi-finished product e.g. to manufacturing washers, seals and lining tanks or cylinders.

Depending on an application, our rubber sheets are made of styrene-butadiene rubber (**SBR**), natural rubber (**NR**), butadiene rubber (**BR**), nitrile rubber (**NBR**) chloroprene rubber (**CR**), ethylene propylene diene monomer (**EPDM**), isoprene rubber (**IR**) and theirs mixtures.





We produce rubber sheeting by presses and rotary curing machines which allow us to provide it **in roll and sheets** in thickness **from 1 to 50 millimeters**.

We offer a option to use inside the sheet **from 1 to 2 interlayers** which provide higher tear resistance. Rubber sheets could be produced with **a smooth or rough surface** to increase anti-slip properties.





In our offer you can find:

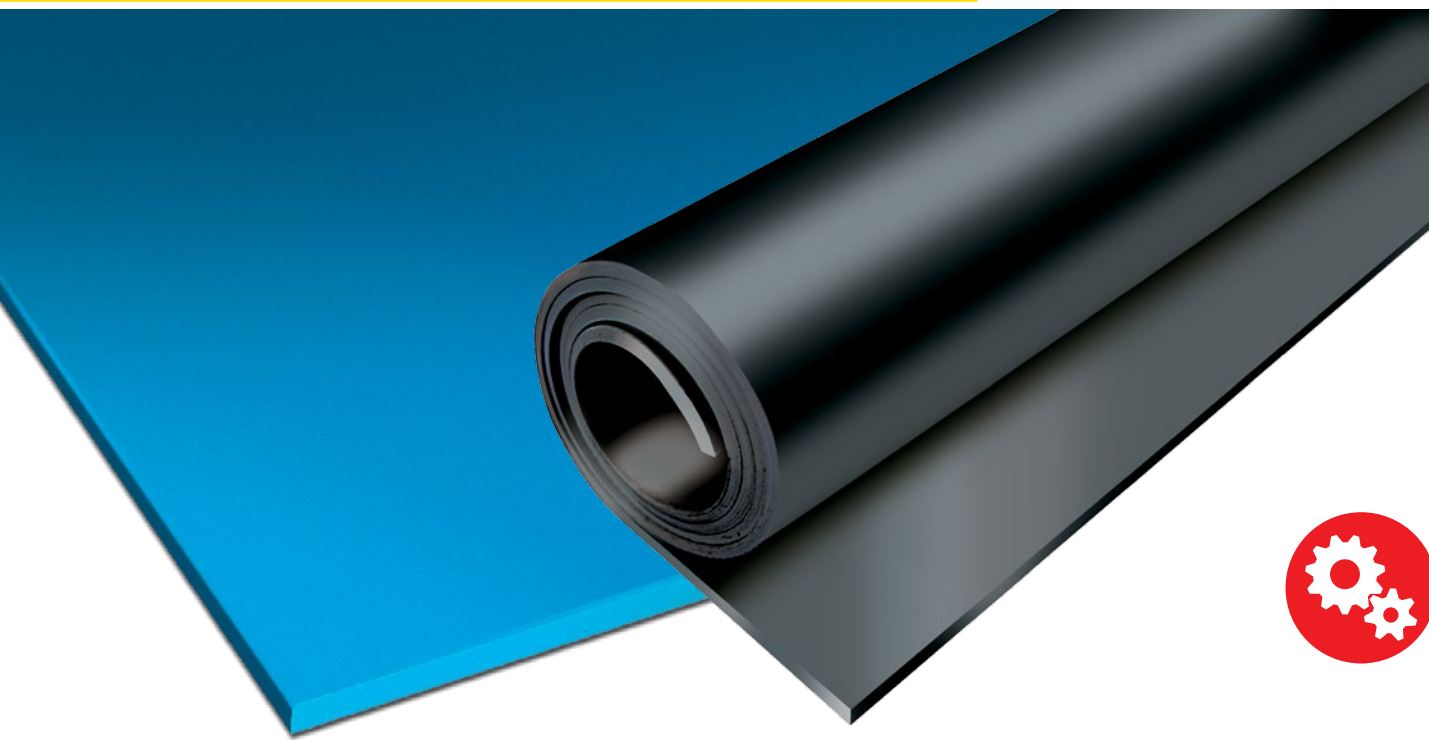
-  General-use rubber sheets,
-  Oil-resistant rubber sheets,
-  Chloroprene rubber sheets,
-  EPDM rubber sheets,
-  Flame retardant rubber sheets,
-  Extreme elastic para rubber sheets,
-  Rubber sheets used in gas equipment and gas installation fittings,
-  Rubber sheets for contact with food and drinking water,
-  Rubber sheets without polycyclic aromatic hydrocarbons,
-  Non-vulcanized rubber sheets,
-  Other, made according to special customers needs.

Płyty gumowe w roli / Rubber sheeting in roll

|  | |  | |  | |  | |
|---|------|---|--|---|--|---|------------|
| mm | | mm | | mm | | | |
| 1,0 | ±0,2 | | | | | | – |
| 1,5 | | | | | | | |
| 2,0 | | | | | | | 1 |
| 2,5 | ±0,3 | 1200 ^{±30} 1400 ^{±30} | | do/to 10000 ^{±100} | | | |
| 3,0 | | | | | | | |
| 3,5 | | | | | | | 1 lub/or 2 |
| 4,0 | | | | | | | |
| 5,0 | ±0,5 | | | | | | |
| 6,0 | | 1200 ^{±30} 1400 ^{±30} | | do/to 5000 ^{±50} | | | 1 lub/or 2 |
| 8,0 | ±0,6 | | | | | | |
| 10,0 | ±0,8 | | | | | | |
| 12,0 | ±1,2 | 1200 ^{±30} 1400 ^{±30} | | do/to 5000 ^{±50} | | | 1 lub/or 2 |
| 15,0 | ±1,5 | 1200 ^{±30} | | do/to 5000 ^{±100} | | | |
| 20,0 | ±2,0 | | | do/to 25000 ^{±100} | | | |
| 30,0 | ±3,0 | | | do/to 20000 ^{±100} | | | 1 |
| 40,0 | ±4,0 | do/to 940 ^{±30} | | do/to 10000 ^{±100} | | | |
| 50,0 | ±5,0 | | | do/to 10000 ^{±100} | | | |

Płyty gumowe w arkuszu / Rubber sheeting in sheet

|  | |  | |  | |  | |
|---|------|---|--|---|--|---|--------------|
| mm | | mm | | mm | | | |
| 8,0 | ±0,8 | | | | | | |
| 10,0 | ±1,0 | | | | | | |
| 12,0 | ±1,2 | | | | | | |
| 15,0 | ±1,5 | | | | | | |
| 20,0 | ±2,0 | | | | | | |
| 25,0 | ±2,5 | 1000 ^{±30} | | 1000 ^{±30} lub/or 1500 ^{±30} | | | 1,2 lub/or 3 |
| 30,0 | ±3,0 | | | | | | |
| 35,0 | ±3,5 | | | | | | |
| 40,0 | ±4,0 | | | | | | |
| 50,0 | ±5,0 | | | | | | |



PŁYTY GUMOWE OGÓLNEGO PRZEZNACZENIA

wykonane głównie z kauczuku butadienowo-styrenowego (SBR), przeznaczone są do pracy w środowisku obojętnym. Oprócz płyt standardowych ogólnego przeznaczenia, znajdują się w naszej ofercie również płyty od 0,090 do 0,220 cm³ o podwyższonej odporności na:
ścieranie (od 0,220 cm³ do 0,090 cm³),
niskie temperatury (nawet do -50°C),
pęcznienie w rozcieńczonych kwasach i zasadach.

Parametry techniczne

| | |
|-------------------------------------|-----------------|
| Twardości płyt | od 40 do 90 °Sh |
| Temperatura robocza | od -50 do 70°C |
| Dostępne w arkuszu lub rolce | |
| Grubości | od 1 do 50 mm |

GENERAL-USE RUBBER SHEETING

are mainly made from styrene-butadiene rubber (SBR). They are intended for neutral environment (neutral water solutions). Apart from standard general-use rubber sheets in our offer are available also sheets from 0,090 to 0,220 cm³ of higher physical-mechanical parameters e.g. **abrasion-resistant** (from 0,220 to 0,090 cm³), **low-temperature resistant** (to -50°C) and **resistant to diluted acids and bases.**

Technical parameters

































| | |
|------------------------------------|-------------------|
| Hardness | from 40 to 90 °Sh |
| Temperature range | from -50 to 70°C |
| Available in roll and sheet | |
| Thickness | from 1 to 50 mm |

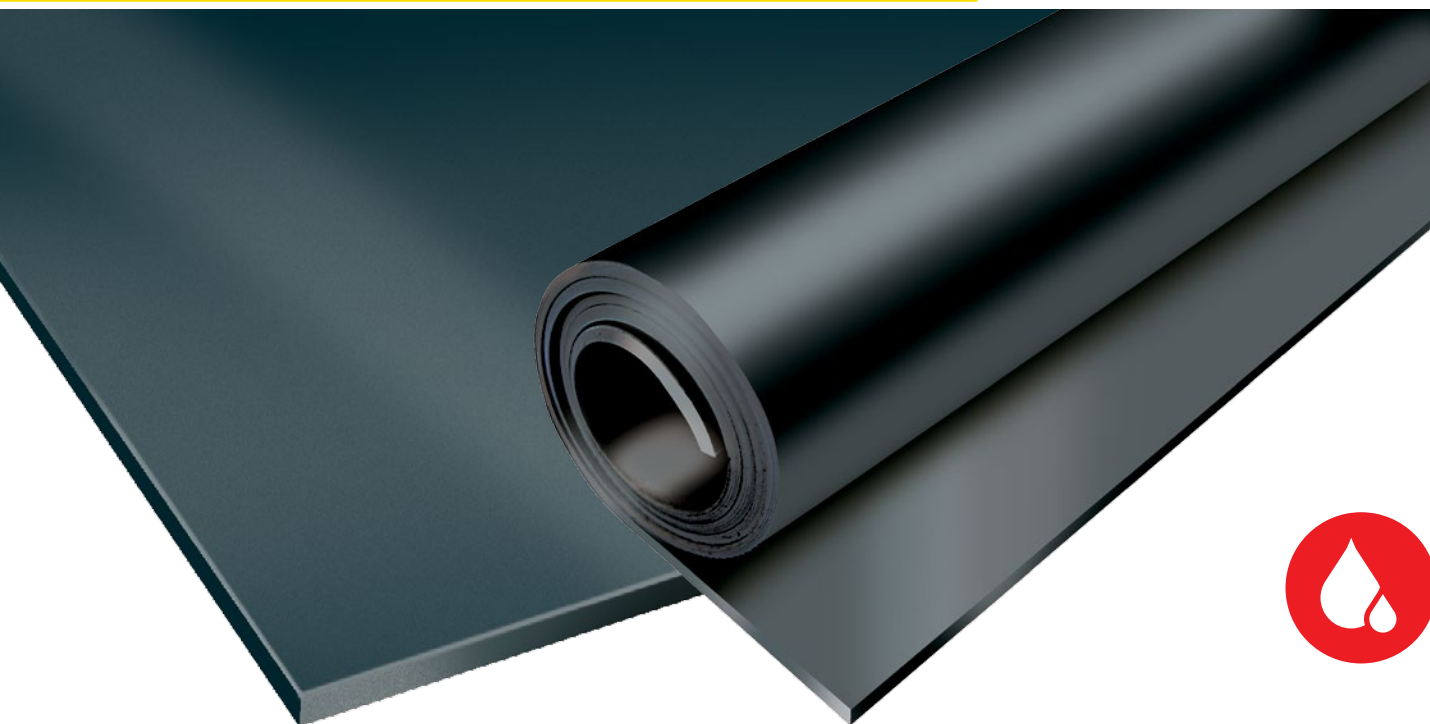


PLYTY GUMOWE OGÓLNEGO PRZEZNACZENIA

GENERAL-USE RUBBER SHEETING

stomil BYDGOSZCZ

| | | °Sh | | mm | | | (g/cm ³) | MPa | % | °C | |
|-----------------|--|-----|-----------|------|-------|---|----------------------|-----|-----|-------|------|
| | | | | min. | maks. | | | | | maks. | min. |
| | | ± 5 | | | | | | | | | |
| CMC | | 40 | SBR | 1 | 15 |  | 1,30 | 3 | 300 | 70 | -35 |
| CMK | | 50 | SBR | 1 | 15 |  | 1,30 | 4 | 300 | 70 | -35 |
| CMKC | | 50 | SBR | 1 | 15 |  | 1,45 | 2,5 | 250 | 70 | -30 |
| FPE | | 50 | SBR | 15 | 50 |  | 1,30 | 4 | 300 | 70 | -35 |
| • FP | | 50 | SBR | 15 | 50 |  | 1,30 | 5 | 250 | 70 | -40 |
| CSA | | 65 | SBR | 1 | 1 |  | 1,45 | 4 | 150 | 70 | -30 |
| CSE | | 65 | SBR | 1 | 15 |  | 1,50 | 4 | 150 | 70 | -30 |
| CSG | | 65 | SBR | 1,5 | 15 |  | 1,60 | 2 | 100 | 70 | -30 |
| CPS/CPSR | | 70 | SBR | 1 | 15 |  | 1,50 | 5 | 200 | 70 | -30 |
| CME | | 75 | SBR | 1 | 15 |  | 1,45 | 5 | 150 | 70 | -30 |
| CSZ80 | | 80 | SBR | 1 | 15 |  | 1,40 | 7 | 150 | 70 | -30 |
| CSZ | | 85 | SBR | 1 | 15 |  | 1,40 | 7 | 100 | 70 | -30 |
| CPZ | | 85 | SBR | 1 | 15 |  | 1,35 | 7 | 100 | 70 | -30 |
| CPX | | 90 | SBR | 1 | 15 |  | 1,40 | 7 | 100 | 70 | -30 |
| TGP | Podwyższona odporność na ścieranie (maks. 0,220 cm ³) Higher abrasion resistance, max 0,220 cm ³ | 65 | SBR | 1 | 15 |  | 1,30 | 10 | 300 | 70 | - |
| CZS60 | Podwyższona odporność na ścieranie (maks. 0,150 cm ³) Higher abrasion resistance, max 0,150 cm ³ | 60 | SBR/BR | 1 | 15 |  | 1,25 | 10 | 200 | 70 | -40 |
| SWNC | Podwyższona odporność na ścieranie (maks. 0,115 cm ³) Higher abrasion resistance, max 0,115 cm ³ | 70 | SBR | 15 | 50 |  | 1,2 | 13 | 270 | 70 | - |
| PMT | Podwyższona odporność na ścieranie (maks. 0,150 cm ³) Higher abrasion resistance, max 0,150 cm ³ | 60 | SBR/BR | 15 | 50 |  | 1,25 | 10 | 270 | 70 | -40 |
| CZS | Podwyższona odporność na ścieranie (maks. 0,150 cm ³) Higher abrasion resistance, max 0,150 cm ³ | 65 | SBR/NR/BR | 1 | 15 |  | 1,25 | 10 | 200 | 70 | -40 |
| CUNT | Podwyższona odporność na niskie temperatury High resistance to low temperatures | 50 | SBR/NR | 1 | 15 |  | 1,35 | 5 | 200 | 70 | -50 |
| • FM | | 60 | SBR | 15 | 50 |  | 1,30 | 7 | 250 | 70 | -40 |
| FG | | 60 | SBR | 15 | 50 |  | 1,35 | 4 | 150 | 70 | -30 |
| SGS | | 65 | SBR | 15 | 50 |  | 1,52 | 2 | 150 | 70 | -30 |
| CGG | | 65 | SBR | 15 | 50 |  | 1,65 | 2 | 100 | 70 | -30 |
| SFG | | 65 | SBR | 15 | 50 |  | 1,50 | 4 | 150 | 70 | -30 |
| • FS | | 70 | SBR | 15 | 50 |  | 1,50 | 7 | 250 | 70 | -30 |
| FSE | | 70 | SBR | 15 | 50 |  | 1,50 | 5 | 200 | 70 | -30 |
| CGG70 | | 70 | SBR | 15 | 50 |  | 1,75 | 2 | 100 | 70 | -30 |
| PMP | | 75 | SBR | 15 | 50 |  | 1,20 | 20 | 400 | 70 | - |
| • FT | | 80 | SBR | 15 | 50 |  | 1,45 | 7 | 200 | 70 | -40 |
| KTE | | 85 | SBR | 15 | 50 |  | 1,55 | 5 | 100 | 70 | -30 |
| FZE | | 85 | SBR | 15 | 50 |  | 1,35 | 7 | 100 | 70 | -30 |



PŁYTY OLEJODPORNE

wykonane z kauczuku akrylonitrylo-butadienowego (NBR).
Klasyfikujemy 3 rodzaje płyt olejoodpornych
wg stopnia ich olejoodporności:

Wysoka olejoodporność



pęcznienie w oleju
IRM 903 maks +30%
(badanie w 100°C
przez 70 godzin).

Średnia olejoodporność



pęcznienie w oleju
IRM 903 maks +35%
(badanie w 100°C
przez 70 godzin).

Niska olejoodporność



pęcznienie w oleju
IRM 902 maks +10%
(badanie w 23°C
przez 24 godziny).

Posiadamy w swojej ofercie również płyty specjalne
z podwyższoną odpornością na:



olej transformatorowy,



benzynę 95 i 98 oktanów.

Parametry techniczne

Twardość płyty od 50 do 80 °Sh
Temperatura robocza od -40 do 100°C
Dostępne w arkuszu lub rolce
Grubości od 1 do 50 mm

OIL-RESISTANT RUBBER SHEETING

are made from acrylonitrile butadiene rubber (NBR).
We can distinguish 3 types of sheets depending
on their oil-resistant properties:

High oil resistance



Swelling tests in oil
IRM 903 max +30%
(test in 100°C/70h)

Medium oil resistance



Swelling tests in oil
IRM 903 max +35%
(test in 100°C/70h)

Low oil resistance



Swelling tests in oil
IRM 902 max +10%
(test in 23°C/24h)

We also provide special rubber sheeting
with increased resistant to:



transformer oil,



gasoline 95 and 98 oct.

Technical parameters

Hardness from 50 to 80 °Sh
Temperature range from -40 to 100°C
Available in roll and sheet
Thickness from 1 to 50 mm

ZASTOSOWANIE / APPLICATION

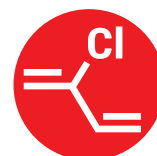
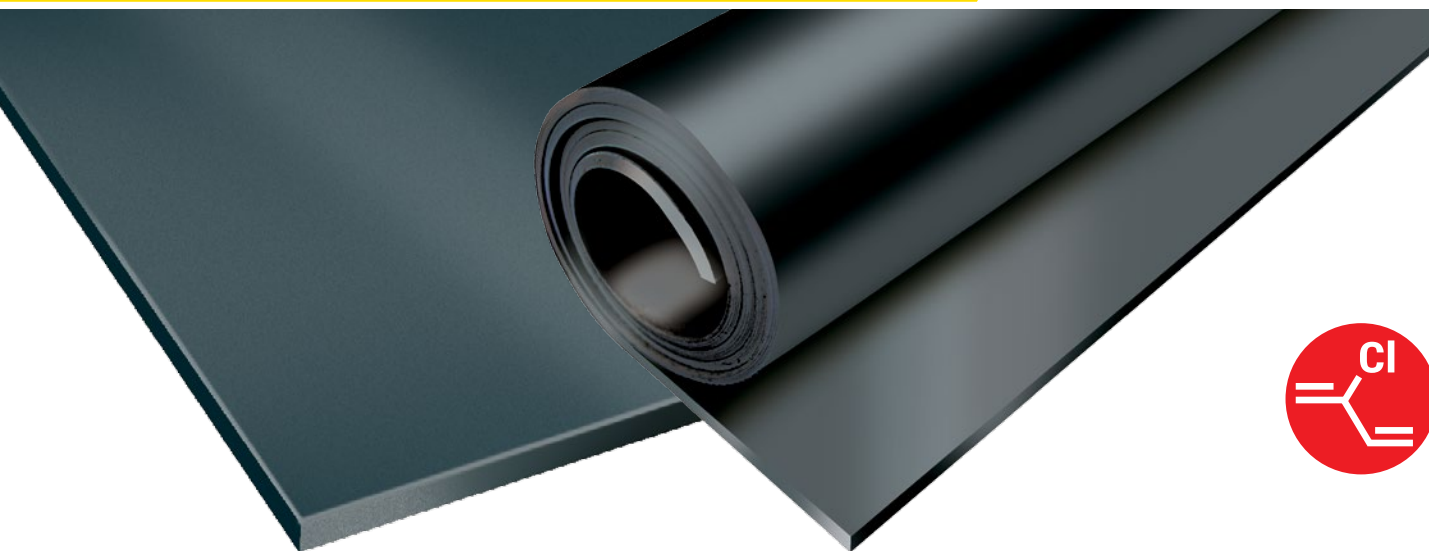


PŁYTY OLEJODPORNE

OIL-RESISTANT RUBBER SHEETING

stomil BYDGOSZCZ

| | | | | °Sh | | | | | mm | (g/cm ³) | MPa |
|-------------|-------|-----|-----|------|-------|--|-------|------|------|----------------------|------|
| | | ± 5 | | min. | maks. | | maks. | min. | min. | maks. | min. |
| COP | ●●● | 50 | NBR | 1 | 15 | | 1,30 | 5 | 200 | 100 | -40 |
| CUOH | ●●● | 60 | NBR | 1 | 15 | | 1,35 | 5 | 200 | 100 | -35 |
| CUOR | ●●● | 65 | NBR | 1 | 15 | | 1,35 | 5 | 200 | 100 | -35 |
| CUOC | ●● | 65 | NBR | 1 | 15 | | 1,45 | 4,5 | 200 | 100 | -35 |
| CUOG | ● | 65 | NBR | 1 | 15 | | 1,45 | 4 | 150 | 100 | -30 |
| CUOA | ●●● | 65 | NBR | 1 | 15 | | 1,55 | 4 | 150 | 100 | -30 |
| CUOD | ● | 70 | NBR | 1 | 15 | | 1,45 | 4 | 100 | 100 | -30 |
| CUOS | ●●● | 70 | NBR | 1 | 15 | | 1,40 | 5 | 200 | 100 | -35 |
| CUB | ●●● | 80 | NBR | 1 | 15 | | 1,35 | 6 | 150 | 100 | -20 |
| CUON | 95 98 | 65 | NBR | 1 | 15 | | 1,35 | 5 | 200 | 100 | -35 |
| CUS | ●●● | 70 | NBR | 1 | 15 | | 1,35 | 8 | 200 | 100 | -30 |
| UT | | 65 | NBR | 1 | 50 | | 1,20 | 10 | 250 | 100 | -18 |
| UTT | | 80 | NBR | 15 | 50 | | 1,30 | 11 | 150 | 100 | -18 |
| UOP | ● | 50 | NBR | 15 | 50 | | 1,25 | 5 | 300 | 100 | -40 |
| UOR | ●●● | 65 | NBR | 15 | 50 | | 1,35 | 5 | 200 | 100 | -35 |
| UOG | ● | 65 | NBR | 15 | 50 | | 1,45 | 4 | 150 | 100 | -30 |
| UOD | ● | 70 | NBR | 15 | 50 | | 1,45 | 4 | 100 | 100 | -30 |
| UOS | ●●● | 70 | NBR | 15 | 50 | | 1,43 | 7 | 200 | 100 | -40 |
| UOT | ● | 80 | NBR | 15 | 50 | | 1,40 | 10 | 150 | 100 | -40 |



PŁYTY CHLOROPRENOWE

wykonane są z kauczuku butadienowo-styrenowego (SBR) oraz chloropronowego (CR). Dzięki jego specjalnej budowie posiada wszechstronne właściwości. Stosowane są one jako powłoka ochronna w kontakcie z mniej agresywnymi olejami i innymi płynami chemicznymi, zaś podwyższona odporność na starzenie ciepłe i ozon o niskim stężeniu, pozwala na zastosowanie ich również w aplikacjach zewnętrznych.

Parametry techniczne

Twardość od 50 do 85 °Sh
Stężenie chloroprenu 6 lub 12%
Temperatura robocza od -30 do 100°C
Dostępne w arkuszu lub rolce
Grubości od 1 do 50 mm

CHLOROPRENE RUBBER SHEETING

are made from mixed styrene-butadiene rubber (SBR) and chloroprene rubber (CR). Thanks to this special construction they have versatile properties. Chloroprene rubber sheets are used as a protective coating in touch with less aggressive oils and other chemical fluids. Their increased resistance to heat aging and ozone of low concentration allows to use them in outdoor applications.

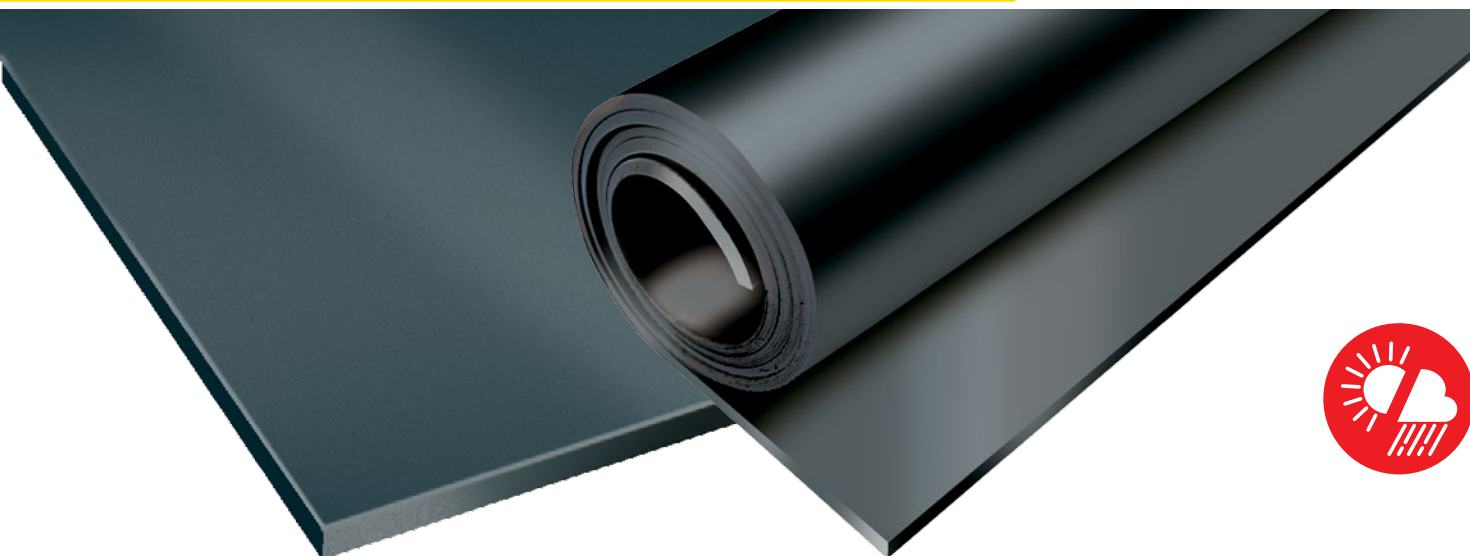
Technical parameters

Hardness from 50 to 85 °Sh
Concentration of CR 6 or 12%
Temperature range from -30 to 100°C
Available in roll and sheet
Thickness from 1 to 50 mm

| Symbol | Stężenie chloroprenu | Twardość °Sh | Skład | Grubość mm | | Ilość warstw | Ciężar właściwy (g/cm³) | Wytrzymałość na rozciąganie MPa | Wzrost rozciągania % | | Temperatura pracy min. °C |
|----------|---------------------------------------|--------------|--------|------------|-------|--------------|-------------------------|---------------------------------|----------------------|-------|---------------------------|
| | | | | min. | maks. | | | | min. | maks. | |
| CAM | 6% chloroprenu 6% of chloroprene | 50 | SBR/CR | 1 | 15 | | 1,40 | 6 | 250 | 100 | -30 |
| PCM | 6% chloroprenu 6% of chloroprene | 50 | SBR/CR | 15 | 50 | | 1,40 | 6 | 250 | 100 | -30 |
| CAD | 11% chloroprenu 11% of chloroprene | 65 | SBR/CR | 1 | 15 | | 1,40 | 6 | 200 | 100 | -30 |
| CAX/CAXR | 6% chloroprenu 6% of chloroprene | 65 | SBR/CR | 1 | 15 | | 1,40 | 6 | 200 | 100 | -30 |
| CAXK | 6% chloroprenu 6% of chloroprene | 65 | SBR/CR | 1 | 15 | | 1,50 | 4 | 200 | 100 | - |
| CAF | 12% chloroprenu 12% of chloroprene | 65 | SBR/CR | 15 | 50 | | 1,40 | 7 | 200 | 100 | -30 |
| PCE | 6% chloroprenu 6% of chloroprene | 65 | SBR/CR | 15 | 50 | | 1,40 | 6 | 200 | 100 | -30 |
| PCEG | 6% chloroprenu 6% of chloroprene | 65 | SBR/CR | 15 | 50 | | 1,45 | 4 | 150 | 100 | -20 |
| CAZ | 6% chloroprenu 6% of chloroprene | 85 | SBR/CR | 1 | 15 | | 1,45 | 6 | 150 | 100 | -30 |
| PCT | 6% chloroprenu 6% of chloroprene | 85 | SBR/CR | 15 | 50 | | 1,45 | 6 | 150 | 100 | -30 |

ZASTOSOWANIE / APPLICATION





PŁYTY EPDM

wykonane z kauczuku EPDM (etylenowo-propylenowy-dienowy) są jednymi z najbardziej wszechstronnych rodzajów płyt gumowych. Najczęściej znajdują one swoje zastosowania w aplikacjach zewnętrznych, dzięki swojej odporności na warunki atmosferyczne oraz starzenie cieplne.

Płyty odporne na rozcieńczone kwasy i zasady, mają wysoką odporność na **kwasy nieorganiczne**: siarkowy (VI) (H_2SO_4), **zasady**: sodowa (NaOH) oraz niską odporność na **kwasy organiczne**, np. octowy (CH_3COOH).

EPDM RUBBER SHEETING

made from EPDM (ethylene propylene diene monomer) rubber is one of the most versatile types of rubber sheets. Thanks to very good resistance to weather and heat aging they are used mainly in outdoor applications.

Sheets resistant to diluted acids and bases, they are also characterized by good resistance to **inorganics acids**: sulfuric acid (H_2SO_4), **bases**: sodium hydroxide (NaOH) and low resistance to **organic acids** e.g. acetic acid (CH_3COOH).

Parametry techniczne

Twardość od 50 do 80 °Sh
Temperatura robocza od -40 do 120°C (okresowo)
Dostępne w arkuszu lub rolce
Grubości od 1 do 50 mm

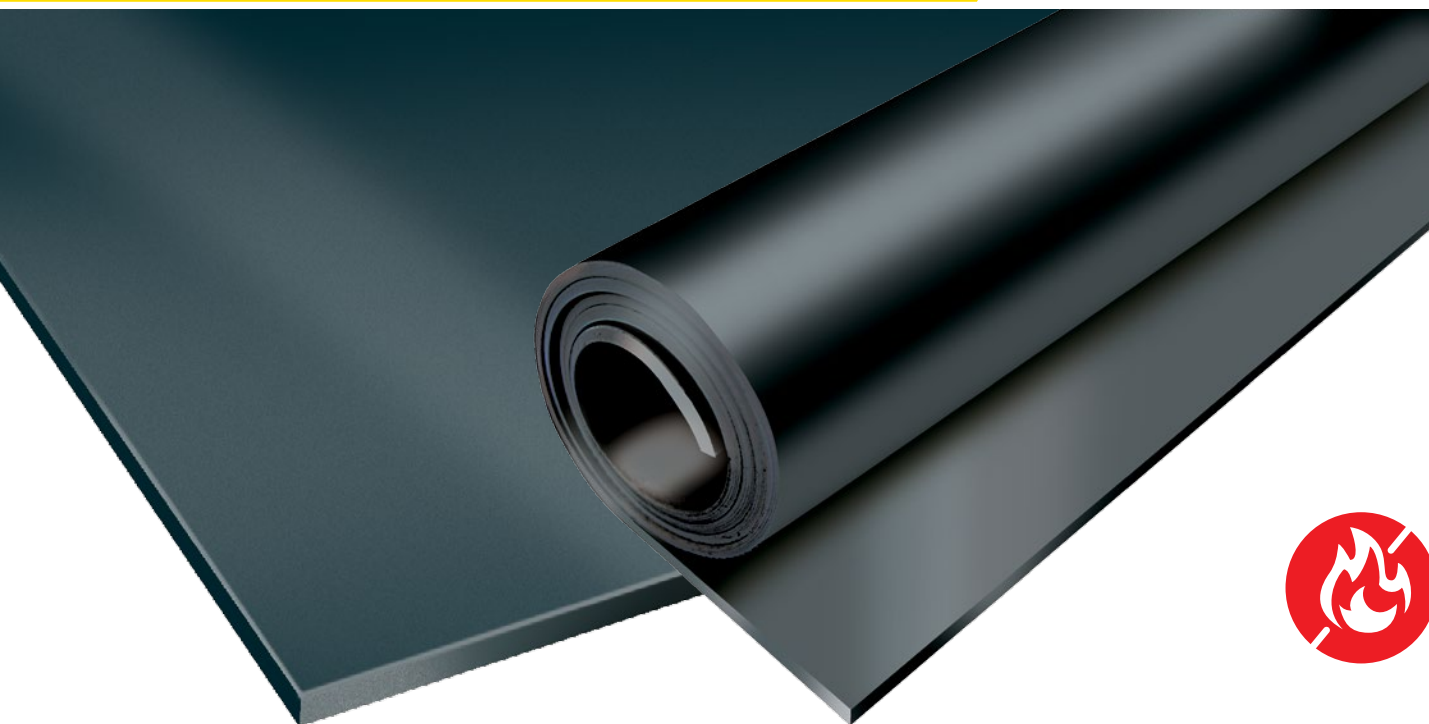
Technical parameters

Hardness from 50 to 80 °Sh
Temperature range from -40 to 120°C (temporary)
Available in roll and sheet
Thickness from 1 to 50 mm

| | Twardość | Rodzaj gumy | Grubość | | Wzrost | Ciężar | Wytrzymałość | Wzrost | Temperatura | |
|----------------|----------|-------------|---------|-------|--------|--------|--------------|--------|-------------|-------|
| | | | min. | maks. | | | | | min. | maks. |
| CWA | 50 | EPDM | 1 | 15 | | 1,15 | 10 | 400 | 120 | -40 |
| EMT | 50 | EPDM | 15 | 50 | | 1,1 | 10 | 400 | 120 | - |
| CWE | 60 | EPDM | 1 | 15 | | 1,25 | 5 | 300 | 120 | -40 |
| PEP | 60 | EPDM | 15 | 50 | | 1,25 | 5 | 300 | 120 | -40 |
| UAM | 60 | EPDM | 15 | 50 | | 1,33 | 4,5 | 200 | 120 | -40 |
| CER | 65 | EPDM | 1 | 15 | | 1,35 | 5 | 200 | 120 | -40 |
| CWS | 65 | EPDM | 1 | 15 | | 1,25 | 5 | 250 | 120 | -40 |
| UOA | 65 | EPDM | 15 | 50 | | 1,3 | 6 | 200 | 120 | -40 |
| CWT | 70 | EPDM | 1 | 15 | | 1,25 | 5 | 250 | 120 | -40 |
| CWDW | 70 | EPDM | 1 | 15 | | 1,6 | 4 | 250 | 120 | - |
| CWX | 80 | EPDM | 1 | 15 | | 1,3 | 5 | 200 | 120 | -40 |
| CWDW 80 | 80 | EPDM | 1 | 15 | | 1,2 | 8 | 150 | 120 | -40 |
| PET | 80 | EPDM | 15 | 50 | | 1,3 | 5 | 200 | 120 | -40 |

ZASTOSOWANIE / APPLICATION





PŁYTY GUMOWE TRUDNOZAPALNE

posiadają podwyższoną odporność na palenie oraz ścieranie. Płyty mogą być przewodzące lub antystatyczne. W zależności od zastosowań mogą być wulkanizowane z innymi rodzajami płyt w postaci sandwicha (płyty wielowarstwowe).

Parametry techniczne

Twardość 50 i 65 °Sh
Dostępne w arkuszu lub rolce
Grubości od 1 do 50 mm

FLAME RETARDANT RUBBER SHEETING

have heightened resistance to burning and abrasion. They may be conducting or antistatic. Depending on customer preferences can be vulcanized in the form of a sandwich (multi-layer) with other types of sheets.

Technical parameters

Hardness 50 and 65 °Sh
Available in roll and sheet
Thicknesses from 1 to 50 mm

| | | °Sh | | mm | | | | MPa | % | °C | |
|------------|--|-----|-------|------|-------|--|---|-----|-----|-------|------|
| | | | | min. | maks. | | | | | maks. | min. |
| TUW | Łączny czas palenia 6 próbek maks. 45 s, czas palenia 1 próbki maks. 15 s | 50 | SBR | 1 | 50 | | – | 5 | 200 | – | – |
| TUS | Total time of burning of 6 samples max 45 sec, time of burning 1 sample max 15 sec | 65 | NR/BR | 1 | 50 | | – | 15 | 400 | – | – |

ZASTOSOWANIE / APPLICATION





PLYTY EKSTREMALNIE ELASTYCZNE PARA

wykonane z kauczuku naturalnego (NR) oraz butadienowo-styrenowego (SBR) posiadają bardzo dobre właściwości fizykomechaniczne: duża wytrzymałość na rozciąganie (nawet do 15 MPa) i wydłużenie w chwili zerwania. Płyty te, dzięki wymienionym parametrom znajdują swoje zastosowanie między innymi jako uszczelki membranowe.

EXTREME ELASTIC PARA RUBBER SHEETING











is made from mixed natural rubber (NR) and styrene-butadiene rubber (SBR). Sheets with high physical-mechanical properties: high tensile strength (up to 15 MPa) and elongation at break. Thanks to mentioned parameters they are used as reliable membrane seals.

Parametry techniczne

Twardość 45 °Sh
Temperatura robocza od -40 do 70°C
Kolor czarny lub kremowy
Dostępne w rolce
Grubość od 1 do 15 mm

Technical parameters

Hardness 45°Sh
Temperature range from -40 to 70°C
Colour black or creamy
Available in roll
Thickness from 1 to 15 mm

| | |  |  |  | |  |  |  |  |  | |
|-------------|------------------|---|---|---|-------|---|--|---|---|---|------|
| | | °Sh | | mm | | | (g/cm ³) | MPa | % | °C | |
| | | ± 5 | | min. | maks. | | maks. | min. | min. | maks. | min. |
| CPB | kremowy / creamy | 45 | NR/SBR | 1 | 15 |  | 1,10 | 15 | 600 | 70 | -40 |
| CPPC | czarny / black | 45 | NR/SBR | 1 | 15 |  | 1,10 | 11 | 400 | 70 | -40 |

ZASTOSOWANIE / APPLICATION



PŁYTY GUMOWE DO INSTALACJI GAZOWYCH

RUBBER SHEETING USED IN GAS EQUIPMENT AND GAS INSTALLATION FITTINGS

stomil BYDGOSZCZ



PŁYTY GUMOWE DO ZASTOSOWANIA W URZĄDZENIACH GAZOWYCH I W OSPRZĘCIE INSTALACJI GAZOWYCH

wykonane są z kauczuku akrylonitrylo-butadienowego (NBR) wg normy PN-EN 549. Klasy uszczelnień – B1/H3, B2/H3.

Parametry techniczne

| | |
|---------------------|-----------------|
| Twardość | 75 °Sh |
| Temperatura robocza | od -20 do 100°C |
| Dostępne w rolce | |
| Grubość | od 1 do 15 mm |

RUBBER SHEETING USED IN GAS EQUIPMENT AND GAS INSTALLATION FITTINGS

is made from acrylonitrile butadiene rubber (NBR) according to PN-EN 549 norm. Sealing classes – B1/H3, B2/H3.

Technical parameters

| | |
|-------------------|-------------------|
| Hardness | 75 °Sh |
| Temperature range | from -20 to 100°C |
| Available in roll | |
| Thickness | from 1 to 15 mm |

| CLPG | wg normy PN-EN 549 according to PN-EN 549 | °Sh | NBR | mm | | mm | (g/cm ³) | MPa | % | °C | |
|------|--|-----|-----|------|-------|----|----------------------|------|------|-------|------|
| | | ± 5 | | min. | maks. | | maks. | min. | min. | maks. | min. |
| CLPG | wg normy PN-EN 549 according to PN-EN 549 | 75 | NBR | 1 | 15 | mm | 1,35 | 7 | 125 | 100 | -20 |

ZASTOSOWANIE / APPLICATION



Ver. 9/2019/P/EP

PŁYTY GUMOWE DO KONTAKTU Z ŻYWNOCIĄ I WODĄ PITNĄ

RUBBER SHEETING FOR CONTACT WITH FOOD AND DRINKING WATER

stomil BYDGOSZCZ



PŁYTY GUMOWE PRZEZNACZONE DO KONTAKTU Z ŻYWNOCIĄ I WODĄ PITNĄ

znajdują zastosowanie w szeroko pojętym przemyśle spożywczym, m.in. w przetwórstwie owoców, warzyw, mleka oraz mięsa. Płyty posiadają deklarację zgodności z przepisami **Federalnego Instytutu Oceny Ryzyka (BfR)**.

W swojej ofercie posiadamy 2 rodzaje płyt:

- CSS** do kontaktu z żywnością
- ZF** dopuszczone wyłącznie do kontaktu z wodą pitną.

Parametry techniczne

| | |
|-----------------------------------|----------------|
| Twardość | 55 i 60 °Sh |
| Temperatura robocza | od -40 do 70°C |
| Dostępne w rolce i arkuszu | |
| Grubość | od 1 do 50 mm |

RUBBER SHEETING FOR CONTACT WITH FOOD AND DRINKING WATER

intended for use in the dairy industry, brewing industry, meat, poultry, and fish processing industries as well as a brief contact with food products in the fruit-and-vegetable processing industry. Sheets with the declaration of conformity with the regulations of **German Federal Institute for Risk Assessment (BfR)**.

In our offer are 2 types of these rubber sheets:

- CSS** for contact with food
- ZF** for contact with drinking water only.

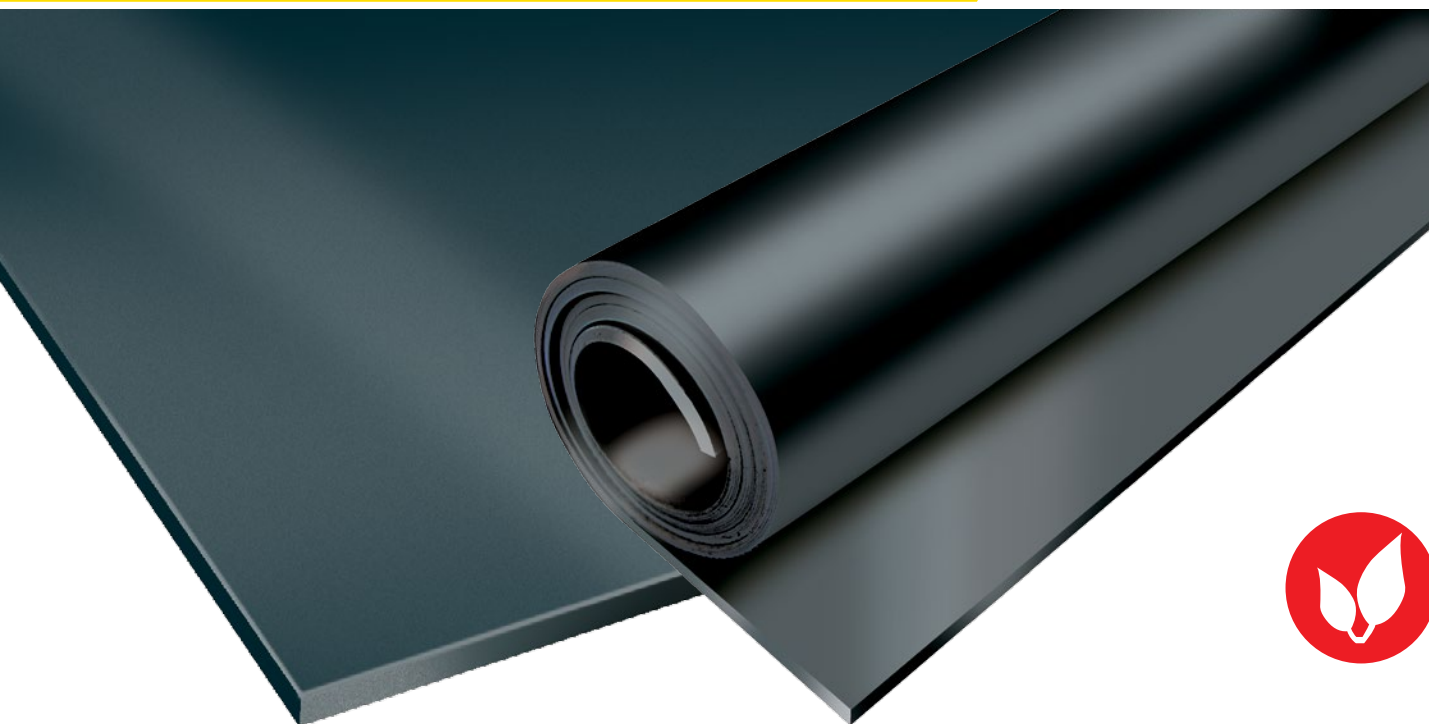
Technical parameters

| | |
|------------------------------------|------------------|
| Hardness | 55 and 60 °Sh |
| Temperature range | from -40 to 70°C |
| Available in roll and sheet | |
| Thickness | from 1 to 50 mm |

| | | °Sh | | mm | | | (g/cm ³) | MPa | % | °C | |
|------------|---|-----|--------|------|-------|--|----------------------|-----|-----|-------|------|
| | | | | min. | maks. | | | | | maks. | min. |
| ZF | do kontaktu z wodą pitną for contact with drinking water | 55 | NR/SBR | 15 | 50 | | 1,40 | 9 | 400 | 70 | -30 |
| CSS | do kontaktu z żywnością for contact with food | 60 | SBR/NR | 1 | 50 | | 1,50 | 8 | 400 | 70 | -40 |

ZASTOSOWANIE / APPLICATION





PŁYTY GUMOWE POZBAWIONE SZKODLIWYCH DLA ZDROWIA WIELOPIERŚCIENIOWYCH WĘGLOWODORÓW AROMATYCZNYCH (WWA)

są stosowane tam gdzie występuję ciągłe narażenie na bezpośredni kontakt z skórą człowieka. Posiadamy w swojej ofercie 2 rodzaje płyt bez WWA – **ogólnego przeznaczenia** o podwyższonych parametrach fizykomechanicznych oraz **olejoodporne**.

RUBBER SHEETING MADE WITHOUT HARMFUL TO HEALTH POLYCYCLIC AROMATIC HYDROCARBONS

is used where there is continuous exposure on direct contact with human skin. In our offer are 2 types of these sheets: **general use** with higher physical-mechanical parameters, and **oil-resistant**.

Parametry techniczne

Twardość od 50 do 70°Sh
Temperatura robocza od -40 do 100°C
Dostępne w rolce i arkuszu
Grubość od 1 do 50 mm

Technical parameters

Hardness from 50 to 70°Sh
Temperature range from -40 to 100°C
Available in roll and sheet
Thickness from 1 to 50 mm

| | | °Sh | Chemical structure | mm | | Chemical structure | (g/cm³) | MPa | % | °C | |
|-------------|--|-----|--------------------|------|-------|--------------------|---------|-----|-----|-------|------|
| | | | | min. | maks. | | | | | maks. | min. |
| CWMK | | 50 | SBR | 1 | 50 | | 1,30 | 6 | 300 | 70 | -40 |
| CWKK | | 65 | SBR | 1 | 50 | | 1,30 | 8 | 200 | 70 | -40 |
| CWOZ | Płyta o właściwościach olejoodpornych Oil-resistant sheet | 65 | NBR | 1 | 50 | | 1,35 | 7 | 200 | 100 | -35 |
| CWKZ | Płyta o właściwościach olejoodpornych Oil-resistant sheet | 70 | NBR | 1 | 50 | | 1,40 | 7 | 200 | 100 | -35 |

ZASTOSOWANIE / APPLICATION





PŁYTY GUMOWE NIEWULKANIZOWANE

są półproduktem stosowanym w wielu gałęziach przemysłu, do wyrobu różnych detali gumowych (np.: uszczeltek, podkładek, stempli, naprawy ogumienia), poprzez ostateczne wykonanie konfekcji gumowej i wulkanizowanie. Wykorzystywane są również jako powłoki antykorozyjne.

Płyty gumowe niewulkanizowane sprzedawane są w rolkach o określonych wymiarach (grubość, szerokość, długość) z folią zabezpieczającą między warstwami.

Rodzaje płyt:

- ogólnego przeznaczenia,
- odporne na działanie rozcieńczonych kwasów i zasad,
- olejoodporne,
- do kontaktu ze środkami spożywczymi,
- do wyrobu kleju ogólnego przeznaczenia,
- do wyrobu stempli,
- specjalnego przeznaczenia,
- do naprawy ogumienia,
- antykorozyjne.

NON-VULCANIZED RUBBER SHEETS

are semi-finished products used by many industry areas in the production of various rubber details (such as seals, washers, stamps, tire repair, etc.), through final manufacturing of rubber accessories and vulcanization. They are also used as a rubber anticorrosive lining.

Non-vulcanized rubber sheets are sold in roll of specific dimensions (thickness, width, length) with security film between layers.

Sheet types:

- for general use,
- resistant to diluted acids and bases,
- oil-resistant,
- for contact with food,
- for production of general use glue,
- for production of stamps,
- for special purpose,
- for tire repair,
- anticorrosive.

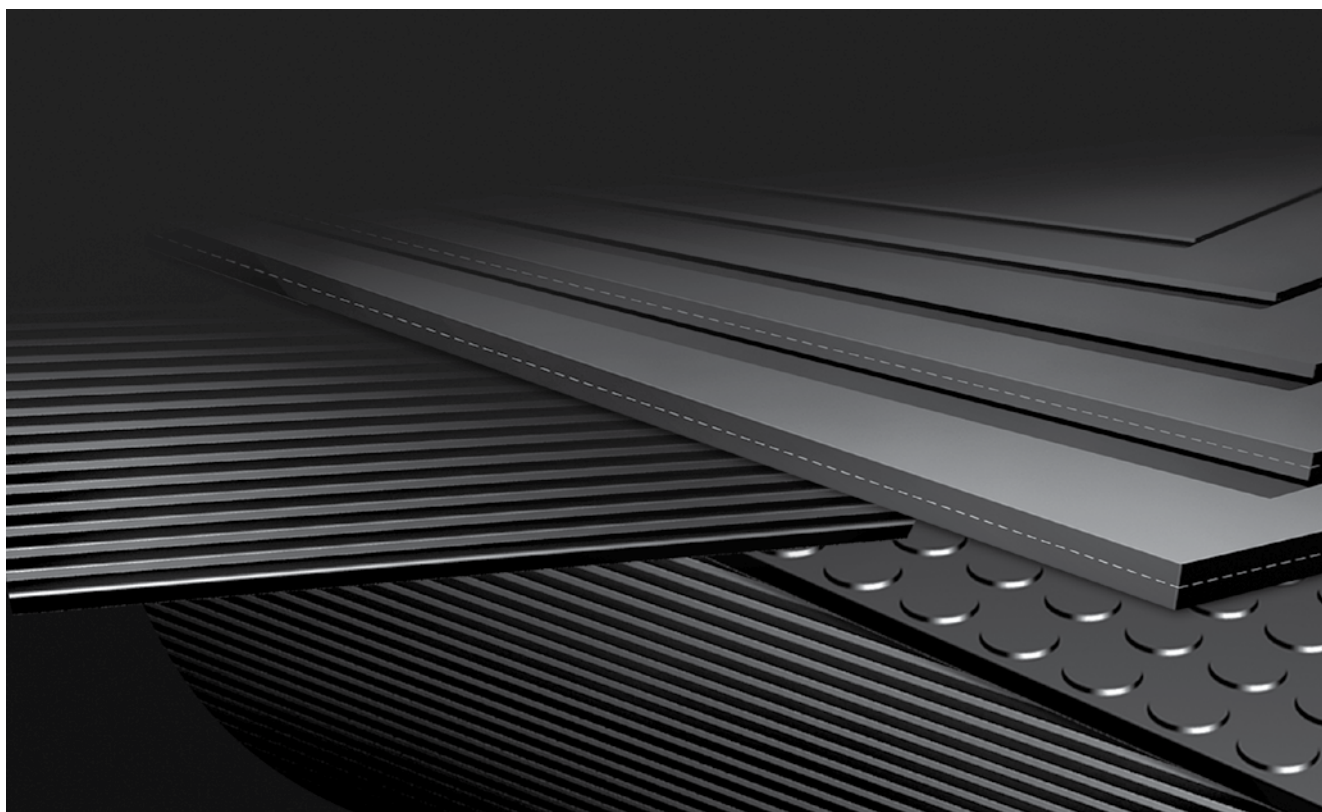










wykładziny gumowe

RUBBER FLOORING



Produkowane przez nas **wykładziny gumowe** stosowane są głównie do wykładania podłóg w pojazdach i pomieszczeniach przeznaczonych na czasowy pobyt ludzi lub zwierząt. Ze względu na ukształtowanie powierzchni zewnętrznej, posiadamy w swojej ofercie rodzaje wykładzin: **ryfel szeroki, ryfel wąski, metro, rampa**.

Produkowane przez nas wykładziny rozróżniamy w zależności od zastosowań:

-  ogólnego przeznaczenia (stosowane wewnątrz budynków),
-  olejoodporne,
-  odporne na warunki atmosferyczne,
-  elektroizolacyjne.

Standardowe kolory wykładzin – czarny, szary, czerwony, niebieski, zielony. Na specjalne zamówienie możliwość dostosowania koloru do potrzeb klienta.





Sposoby montażu wykładziny:

- rozłożone w stanie swobodnym (bez przyklejania) na trwałym podłożu np. beton, drewno, metal.
- przyklejone do podłoża przy zastosowaniu klejów powszechnie stosowanych w budownictwie do przyklejania wykładzin gumowych.

Uwaga: Wskazane jest, aby wykładziny przeznaczone do przyklejania uprzednio rozłożyć na podłożu i pozostawić w stanie swobodnym na okres kilku dni, w celu lepszego uformowania się. Podłoże powinno być przygotowane – powierzchnia czysta i odfuszczona, oraz zgodnie ze szczegółowymi wskazówkami podanymi przez producenta kleju.

Rubber flooring we produce is mainly used for floor covering in vehicles and rooms intended for temporary stay of people or animals. In our offer are 3 types of rubber flooring depending on its shapes: **narrow and wide groove, studded (metro) and with high longitudinal strips (ramp)**.

Depending on the properties of the rubber floor, we can distinguish a few types of rubber flooring:

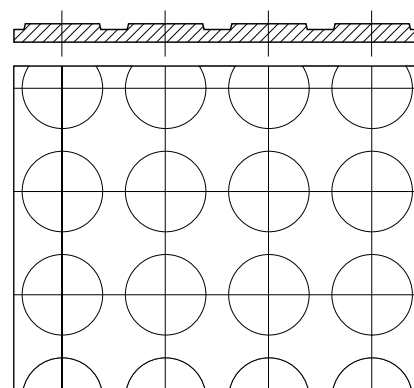
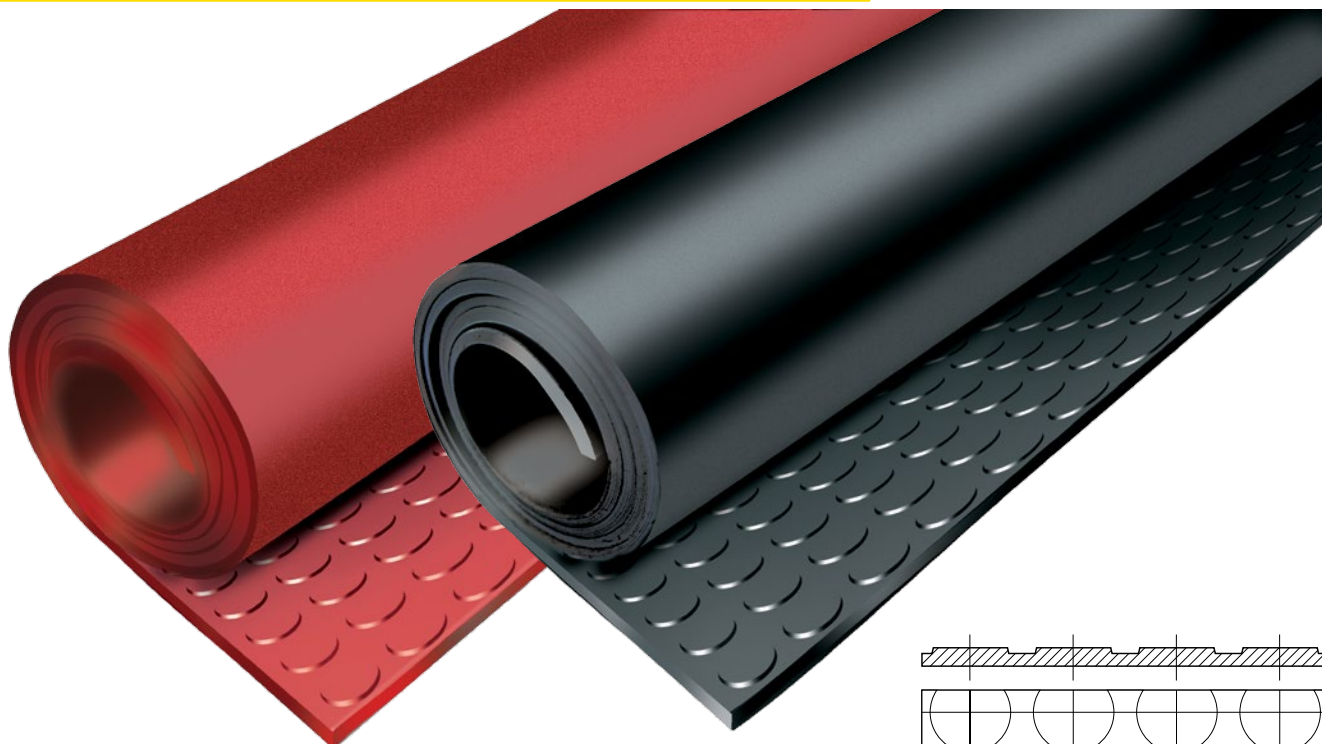
-  general use mats for indoor application
-  oil-resistant
-  weather-resistant for outdoor application
-  electrical insulating

Standard colors of rubber flooring – black, gray, red, blue and green. On special order, is a possibility of adjusting the color to the customer's needs.

Rubber flooring can be installed in the following way:

- spread freely without gluing to solid surface e.g. concrete, wood, metal, etc.
- glued to the surface using adhesives commonly used in construction for gluing rubber coverings.

It is advisable to spread rubber flooring before gluing and leave them to spread freely for several days for better adhering to the surface. The surface intended for gluing rubber flooring should be prepared according to general methods of gluing (important rule: the surface must be cleaned and degreased) or according to detailed instructions provided by glue manufacturers.



WYKŁADZINA GUMOWA METRO

specjalna moletowana powierzchnia zewnętrzna, zaprojektowana w celu uzyskania podwyższonych właściwości antypoślizgowych – tworzą ją krążki o wysokości 0,5 mm i średnicy 24 mm. Powierzchnia spodnia z odciskiem tkaniny dla zwiększenia przyczepności z podłogą. Wykładzina METRO stosowana jest do zabezpieczenia podłóg i posadzek w miejscach o wysokim natężeniu ruchu pieszych.

RUBBER FLOORING METRO

special knurled surface, consisting of small nipples with 0.5 mm in height and approx. 24 mm in diameter, designed for higher non-slip properties. The bottom surface has a textile imprint on it for better adhesive properties to the floor. Metro rubber flooring is applying for protecting floors in high foot traffic places.

Standardowe wymiary i tolerancje / Standard dimensions and tolerances

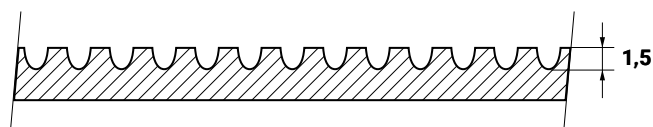
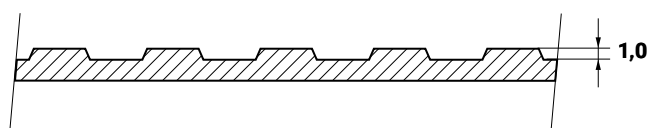
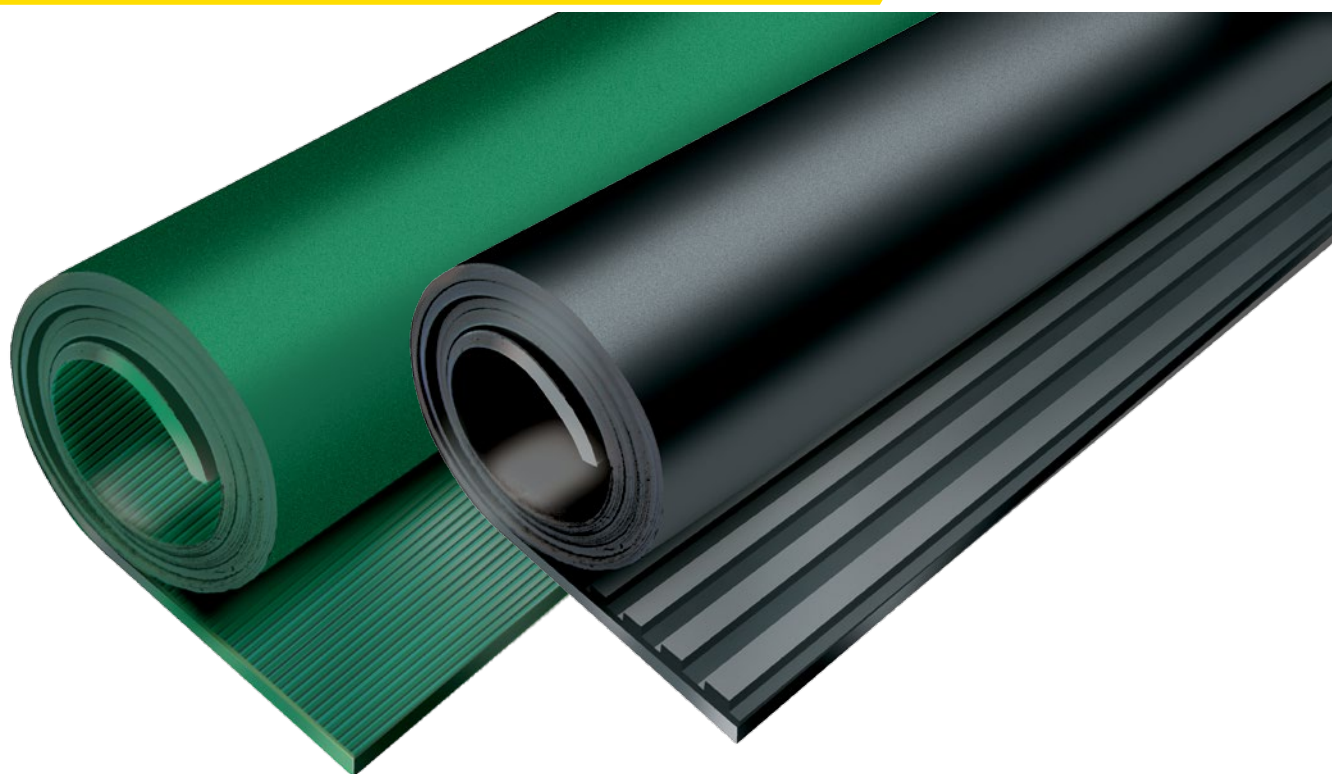
| mm | | mm | | mm | | m | |
|-----|------|------|------|-----|----|-----|--|
| 0,5 | 3,0 | ±0,3 | 1400 | ±30 | 10 | ±1% | |
| 0,5 | 4,0 | ±0,3 | 1400 | ±30 | 10 | ±1% | |
| 0,5 | 5,0 | ±0,5 | 1400 | ±30 | 10 | ±1% | |
| 0,5 | 6,0* | ±0,5 | 1400 | ±30 | 10 | ±1% | |
| 0,5 | 8,0* | ±0,8 | 1400 | ±30 | 10 | ±1% | |

możliwe jest wykonanie wykładziny o innej długości i szerokości po uprzednim uzgodnieniu
we can manufacture matting of different length and width after a prior arrangement

* tylko pod zamówienie, przy zachowaniu min. produkcyjnego / only on special order, keeping production minimum

ZASTOSOWANIE / APPLICATION





WYKŁADZINA GUMOWA RYFEL

zewnątrzną powierzchnią składa się z wzdłużnych ryfli o wysokości 1 lub 1,5 mm. Wykładziny znajdują swoje zastosowanie jako zabezpieczenie podłogi w budynkach i pojazdach, posadzek, stołów roboczych oraz wiele innych. Dostępne wykładziny RYFEL są w 2 rodzajach:

| | RYFEL SZEROKI | RYFEL WĄSKI |
|-----------------------------------|---------------|-------------|
| szerokość górna powierzchni ryfła | 4 mm | 1 mm |
| wysokość ryfła | 1 mm | 1,5 mm |
| odstęp między ryflami | 5 mm | 2 mm |

RUBBER FLOORING GROOVE

grooved surface, consisting of longitudinal groove 1 or 1,5 mm in height. Groove rubber flooring is applied for protecting floors in buildings and vehicles, working tables, and others. They are available in 2 types:

| | WIDE GROOVE | NARROW GROOVE |
|--|-------------|---------------|
| width of upper surface of groove | 4 mm | 1 mm |
| groove height | 1 mm | 1,5 mm |
| distance between the upper surface of groove | 5 mm | 2 mm |

Standardowe wymiary i tolerancje / Standard dimensions and tolerances

| mm | | mm | | m | |
|------|------|------|-----|---------------|-----|
| 3,0 | ±0,3 | 1200 | ±30 | do / up to 10 | ±1% |
| 3,5 | ±0,3 | 1200 | ±30 | do / up to 10 | ±1% |
| 4,0 | ±0,3 | 1200 | ±30 | do / up to 10 | ±1% |
| 5,0 | ±0,5 | 1200 | ±30 | do / up to 10 | ±1% |
| 6,0* | ±0,5 | 1200 | ±30 | do / up to 10 | ±1% |
| 8,0* | ±0,8 | 1200 | ±30 | do / up to 10 | ±1% |

możliwe jest wykonanie wykładziny o innych wymiarach po uprzednim uzgodnieniu
there is a possibility to make a rubber sheet with alternative dimensions, previously agreed with the customer

* tylko pod zamówienie, przy zachowaniu min. produkcyjnego / only on special order, keeping production minimum

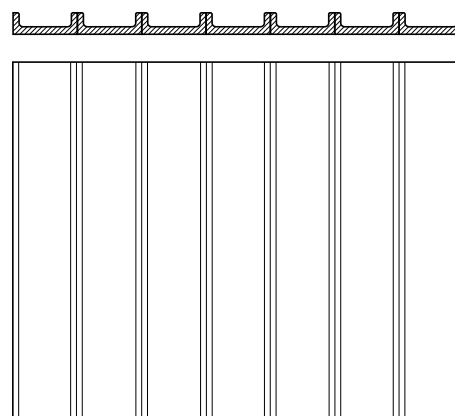
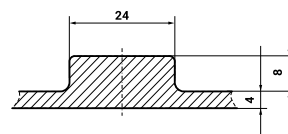
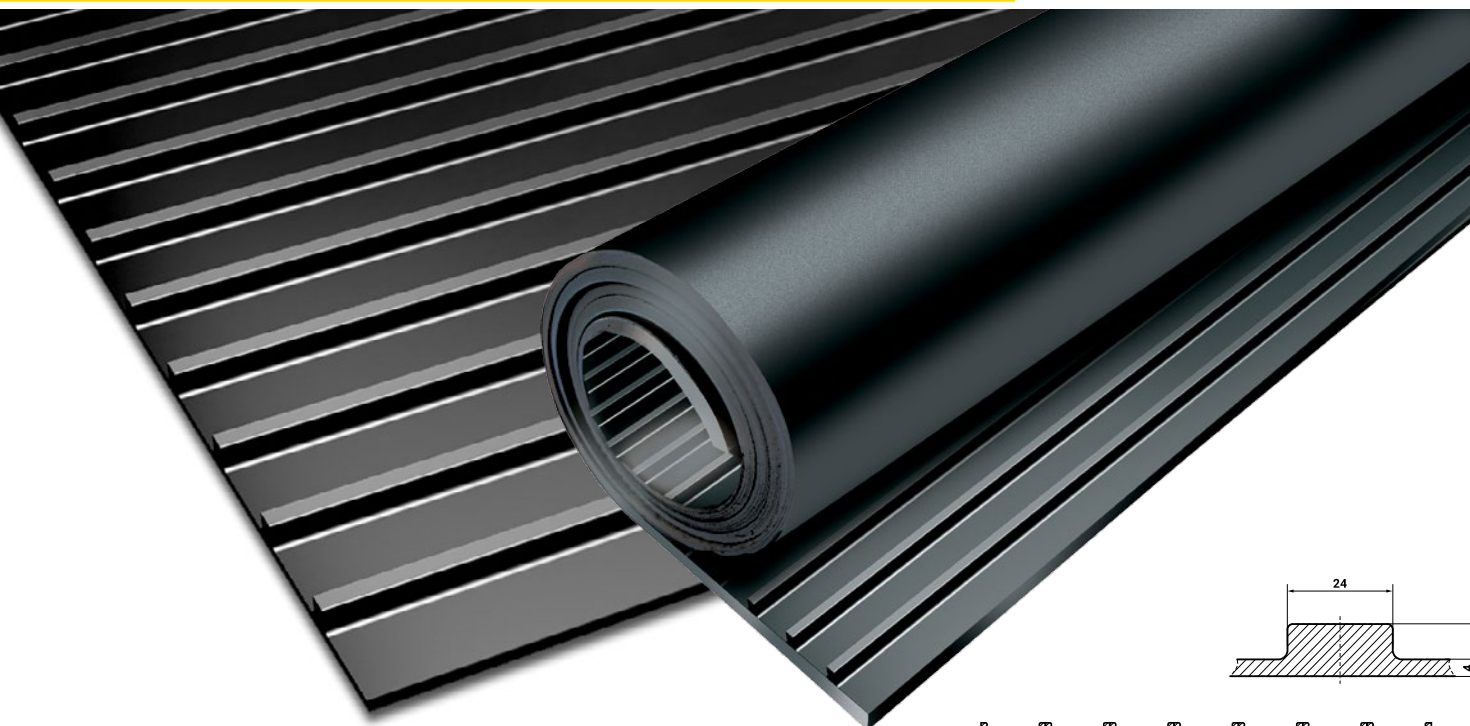
ZASTOSOWANIE / APPLICATION



WYKŁADZINA GUMOWA RAMPA

RUBBER FLOORING RAMP

stomil BYDGOSZCZ



WYKŁADZINA GUMOWA RAMPA

posiada specjalnie zaprojektowaną powierzchnię zewnętrzną z wzdłużnymi paskami o wysokości 8 mm i szerokości 24 mm, w celu umożliwienia bezpiecznego poruszania się zwierzętom na rampach przyczep stosowanych do ich przewozu.

RUBBER FLOORING RAMP

has a specially designed surface with longitudinal strips with 8 mm in height and 24 mm in width, to allow animals to move safely around the ramp of the livestock trailer.

Standardowe wymiary i tolerancje / Standard dimensions and tolerances

| mm | | mm | | m | |
|------|------|------|-----|---------------|-----|
| 12,0 | ±0,8 | 1450 | ±30 | do / up to 10 | ±1% |

ZASTOSOWANIE / APPLICATION



